

LAMPIRAN

A. PEDOMAN OBSERVASI

Aspek yang akan diamati:

1. Meninjau secara langsung lokasi penelitian yaitu Gereja Toraja Jemaat Mahanaim Kalamio, Klasis Seko Padang
2. Penggunaan Alkitab dalam kehidupan warga Jemaat
3. Dampak penggunaan khotbah menggunakan Bahasa Seko Padang dalam kehidupan Jemaat
4. Respon Jemaat terhadap Alkitab Penggunaan Bahasa Seko Padang

B. Pedoman Wawancara

Penelitian Skripsi dengan Judul :

Analisis Penggunaan Alkitab Terjemahan Bahasa Seko Padang Bagi Spiritualitas Warga Gereja Toraja Jemaat Mahanaim Kalamio, Klasis Seko Padang

1. Bagaimana penggunaan Alkitab terjemahan bahasa Seko Padang di jemaat Mahanaim Kalamio?
2. Bagaimana gambaran Spiritualitas masyarakat Seko dalam penghayatan Alkitab terjemahan bahasa Seko Padang?
3. Apa dampak yang ditimbulkan dalam kehidupan warga jemaat?
4. Bagaimana respon jemaat terhadap penggunaan Alkitab terjemahan bahasa Seko Padang di Jemaat Mahanaim Kalamio?
5. Bagaimana dampak pembacaan dan khotbah menggunakan Bahasa Seko Padang dalam kehidupan jemaat?

Hasil Wawancara

	Materi Wawancara
Peneliti	Bagaimana penggunaan Alkitab terjemahan bahasa Seko Padang di jemaat Mahanaim Kalamio?
Informan	<p>1. Yoel Doda', (Kalamio, 10 Mei 2023) Jawaban : Khusus kita yang ada di jemaat Mahanaim Kalamio, seperti diketahui bahwa jemaat Mahanaim Kalamio yaitu jemaat yang majemuk yang didalamnya ada orang Seko Lemo, Seko Tengah, Toraja, rampi, dan masih ada dari daerah yang lain, Alkitab Bahasa Seko Padang itu sangat penting sehingga bahasa kita orang seko padang tetap bertahan.</p> <p>2. Baco Hora', (Kalamio, 11 Mei 2023) Jawaban : Dalam pengamatan saya bahwa penggunaan Alkitab dalam bahasa Seko Padang sebelumnya belum pernah digunakan dan saat ini banyak jemaat yang tidak lagi mengetahui berbahasa seko padang dengan benar dan justru bahasa yang digunakan yaitu bahasa dari luar.</p> <p>3. Daniel, (Kalamio, 13 Mei 2023) Jawaban : Alkitab bahasa Seko Padang yang digunakan dalam beribadah, membantu warga jemaat dalam memahami Firman Tuhan.</p> <p>4. Yeremia, (Kalamio, 15 Mei 2023) Jawaban : dalam berkomunikasi sehari-hari warga jemaat menggunakan bahasa Seko Padang, jadi penggunaan</p>

Alkitab dalam bahasa ibu, lebih kami pahami ketika itu yang digunakan.

5. Suryani, R.,L., (Kalamio, 18 Mei 2023)

Jawaban : bahasa Seko Padang dalam jemaat Mahanaim Kalamio, pada akhir -akhir ini sudah mulai tidak digunakan lagi karena yang digunakan dalam jemaat adalah bahasa yang dari luar (dea ti sua:ta sua: tupadang biasa handei nipake: ina mu ibadah saba' na talo moda sua nai sohonna).

6. Hendrik (Kalamio, 20 Mei 2023)

Jawaban : sebelum adanya Alkitab bahasa Seko Padang sebagian besar warga jemaat sudah tidak melupakan dan tidak menguasai kata-kata dalam bahasa Seko Padang, dalam berbicara kebanyakan dari kita tidak menguasai kata-kata lagi dan apa yang sampaikan bukan kata-kata yang asli lagi.

7. Yusak Doda' (Kalamio, 21 Mei 2023)

Jawaban : penggunaan Alkitab dalam bahasa Seko Padang saat ini yaitu secara pelan-pelan telah digunakan digunakan pada saat ibadah di minggu pertama di awal bulan.

8. Adriana Bunga (Kalamio, 22 Mei 2023)

Jawaban : dari hasil pengamatan saya selama berada di Seko warga jemaat dalam penggunaan bahasa Seko Padang tidak banyak menguasai kata-kata yang asli dan dalam cara penulisan banyak yang telah dilupakan.

9. Suleman Murni (Kalamio, 21 Mei 2023)

Jawaban : saat ini penggunaan Alkitab terjemahan bahasa

	<p>Seko Padang yaitu memudahkan saya untuk mempelajari ayat-ayat.</p> <p>10. Yosafat. S. L</p> <p>Jawaban : penggunaan Alkitab terjemahan bahasa Seko Padang saat ini sangat perlu, karena sebagian warga jemaat belum terlalu paham dengan bahasa Indonesia, dan juga Alkitab yang diterjemahkan dalam bahasa daerah lain.</p>
Peneliti	<p>Bagaimana gambaran Spiritualitas masyarakat Seko dalam penghayatan Alkitab terjemahan bahasa Seko Padang?</p>
Informan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seperti diketahui bahwa masyarakat Seko pernah menghadapi kekejaman oleh karena pemberontakan DI/TII dan para orang tua masyarakat Seko dipaksa untuk mengikuti agama mereka akan tetapi orang tua kita menolak untuk berpindah agama. Dari sinilah dilihat bahwa mereka tetap kuat didalam iman dan adanya alkitab lebih memdisiplinkan warga jemaat untuk membaca Alkitab dalam bahasa Seko Padang. 2. Orang seko pada umumnya dalam pengalaman dan kerinduan dalam persekutuan begitu luar biasa, dapat dilihat banyaknya pada saat ibadah hari minggu dan juga ibadah-ibadah rumah tangga meskipun sebagian warga jemaat saat ini ada yang

	<p>lebih mementingkan pekerjaannya.</p> <p>3. Gambaran spiritualitas masyarakat Seko yaitu rajin dalam mengikuti persekutuan, dan dalam aktifitas sehari-hari yang menyangkut kegiatan digereja selalu terlibat.</p> <p>4. Spiritualitas warga jemaat dalam penghayatan terjemahan bahasa Seko Yaitu Firman Tuhan yang mereka dengarkan itu sangat menyentuh hati mereka.</p>
Peneliti	Apa dampak yang ditimbulkan dalam kehidupan warga jemaat?
Informan	<p>Jawaban :</p> <p>1. Y. D Dampak Alkitab terjemahan bahasa Seko Padang bagi warga jemaat yaitu jemaat yang tidak terlalu paham bahasa Indonesia begitu semangat dengan adanya Alkitab bahasa Seko Padang karena mereka lebih paham dengan bahasa kita. memberikan dampak yang baik bagi warga jemaat karena dengan bahasa daerah muda untuk di pahami secara khusus bagi orang tua karena di pergunakan sehari-hari dan dampak bagi pemuda Alkitab dibaca setiap malam .</p> <p>2. Yeremia:, dampaknya adalah menggugah hati warga jemaat untuk membaca Alkitab</p> <p>3. Y.D., sangat memberi dampak adanya kegiatan kerohanian</p>

yaitu membaca indah bahasa seko padang

5. Hendrik, memberi dampak yang baik menolong untuk berkhotbah dalam bahasa seko Padang
6. Yosafat S. L., memberi dampak untuk media untuk menyampaikan Firman Tuhan dengan pendekatan kontekstual
7. Suryani, R. L., memberi dampak dalam kehidupan pribadi secara khusus membuat saya rajin membaca Alkitab dan menghafal ayat-ayat
8. A.B., memberi dampak bahasa lokal dipertahankan
9. Rino, Daniel, Suleman Murni., memberi dampak dengan rajin berdoa, dan bersaat teduh.
10. Yosafat S.L, memberi dampak secara khusus bagi pelayan dimana menjadi panduan dalam menyusun tata ibadah, Menyusun khotbah meskipun secara pribadi belum terlalu paham dengan bahasa seko Padang, tetapi menolong dalam persiapan khotbah sehingga yang disampaikan itu dipahami oleh warga jemaat.

Peneliti	Bagaimana respon jemaat terhadap penggunaan Alkitab terjemahan bahasa Seko Padang di Jemaat Mahanaim Kalamio?
Informan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Respon jemaat akan penggunaan alkitab terjemahan yaitu merespon dengan baik dan juga warga jemaat yang tidak biasa menggunakan bahasa seko Padang sudah mulai mempelajari. 2. Jemaat merespon tentunya dengan bersyukur dan melalui respon tersebut maka diadakan kegiatan yaitu dengan membaca indah Alkitab Sua:Tu Padang. 3. Adanya alkitab terjemahan sua: Tu padang bagi orang tua yang asli <i>Tu Padang</i> sangat mensyukuri karena bahasa yang dari lahir mereka gunakan dalam berkomunikasi kini telah digunakan dalam ibadah. Hal yang perlu diperhatikan bahwa bahasa tersebut harus selalu dipraktekkan dan terus untuk dipelajari. 4. Bersyukur dengan adanya Alkitab terjemahan karena saat melakukan pelayanan dan ketika berkhotbah menggunakan bahasa Seko Padang warga jemaat lebih fokus dalam mendengarkan 5. Respon warga jemaat yaitu bersyukur dan semakin

	<p>meningkatkan pertumbuhan iman dimana kerinduan warga jemaat dalam membaca alkitab dirumah semakin meningkat.</p> <p>6. Alkitab dalam bahasa ibu direspon baik oleh warga jemaat dan pelan-pelan mereka mempelajari Alkitab dan dalam berdoa menggunakan bahasa Seko Padang.</p> <p>7. Respon jemaat yaitu mulai ada ketertarikan jemaat dari anak-anak sampai kepada orang dewasa dalam penggunaan bahasa ibu yaitu dengan membaca Alkitab walaupun dalam masa tahap penyesuaian.</p> <p>8. Sangat diterima dengan baik khotbah yang disampaikan dan adanya alkitab terjemahan bahasa. Respon jemaat yaitu mempergunakan Alkitab di rumah yaitu dengan dibaca.</p> <p>9. Warga jemaat yang sudah tua merespon dengan baik dengan karena khotbah yang disampaikan dimengerti.</p>
Peneliti	Bagaimana dampak pembacaan dan khotbah menggunakan Bahasa Seko Padang dalam kehidupan jemaat?
Informan	<p>1. Khotbah yang disampaikan dalam bahasa Seko Padang membuat warga jemaat lebih antusias dalam berbagi Firman kepada orang lain</p>

	<ol style="list-style-type: none">2. Informan mengatakan bahwa Alkitab yang dibaca oleh pelayan bahkan khotbah yang disampaikan bisa dikatakan menyentuh hati kami.3. Dampak khotbah yaitu lebih memperkuat keberيمانan kami.4. Dampak yaitu lansia lebih memahami dan menikmati bahasa seko Padang dengan baik.5. Dampak khotbah yang disampaikan dalam bahasa daerah yaitu kehidupan kerohanian terbentuk.6. Penggunaan alkitab bahasa seko Padang dalam ibadah sangat berpengaruh dalam kehidupan keberيمانan warga jemaat7. Selain yang telah disebutkan oleh narasumber yang lain, respon jemaat juga yaitu khotbah yang disampaikan oleh pelayan dan juga alkitab yang dibaca dalam bahasa Seko Padang ketika yang sampaikan itu keliru bahkan tidak maka warga jemaat akan mendatangi pelayan dan meluruskan apa kekeliruan kalimat tersebut
--	--